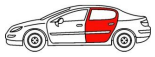
RANGE ROVER SPORT 01/98 ⇨ 2003

4844086SM

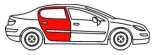


OEM Code:

LR043937
LR057341
LR078871

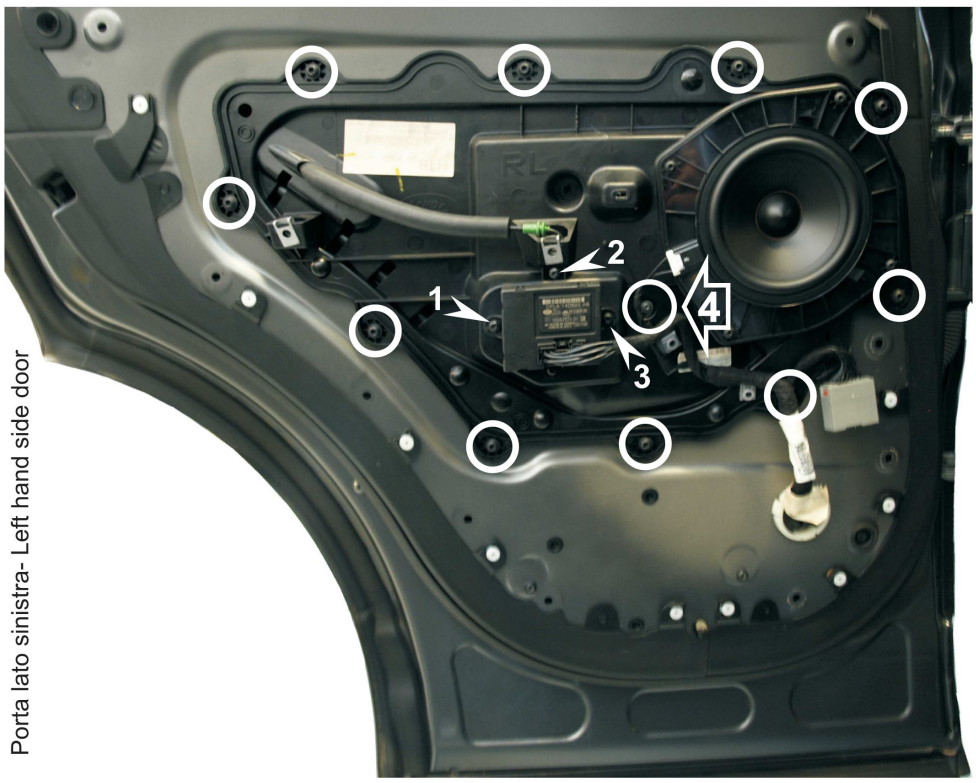


4944086SM



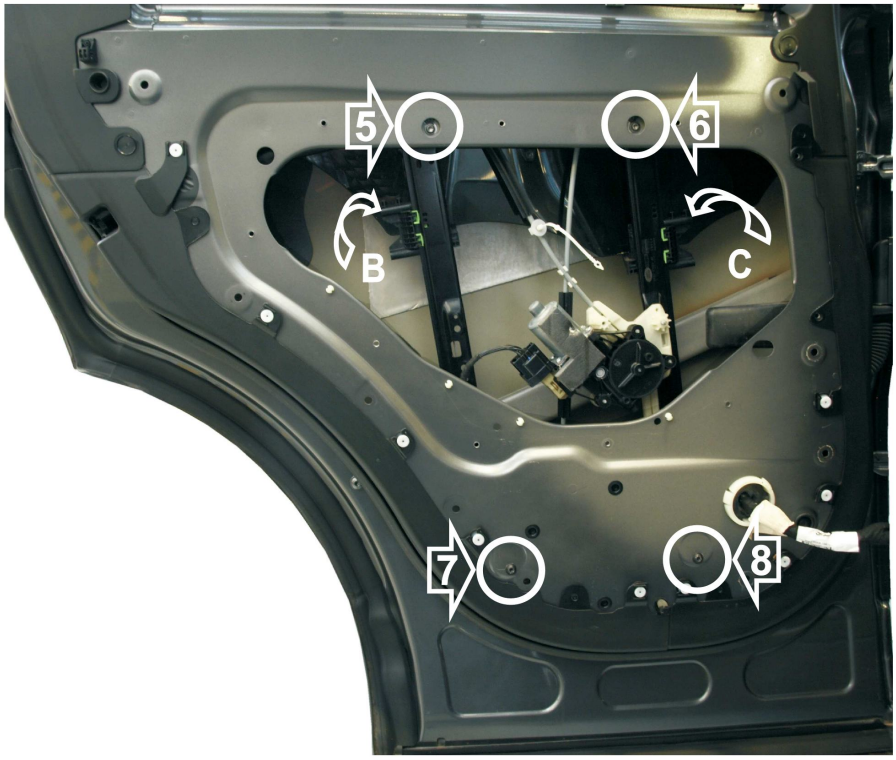
OEM Code:

LR043936
LR057340
LR078870

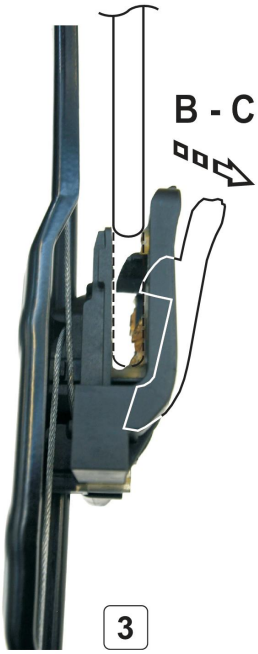


Porta lato sinistra- Left hand side door

1



2



3

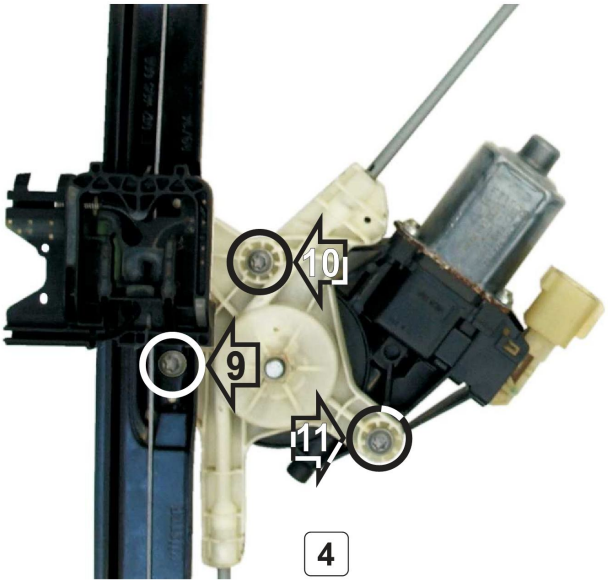
RANGE ROVER SPORT 01/98 ⇨ 2003

POWER WINDOW
LEFT ORIGINAL

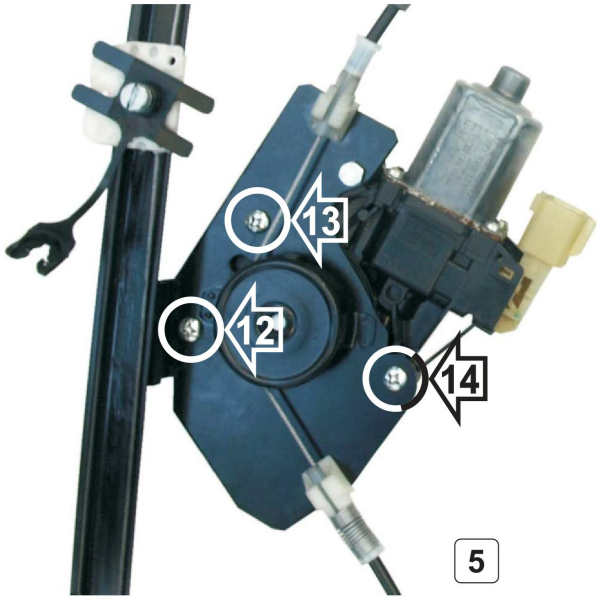




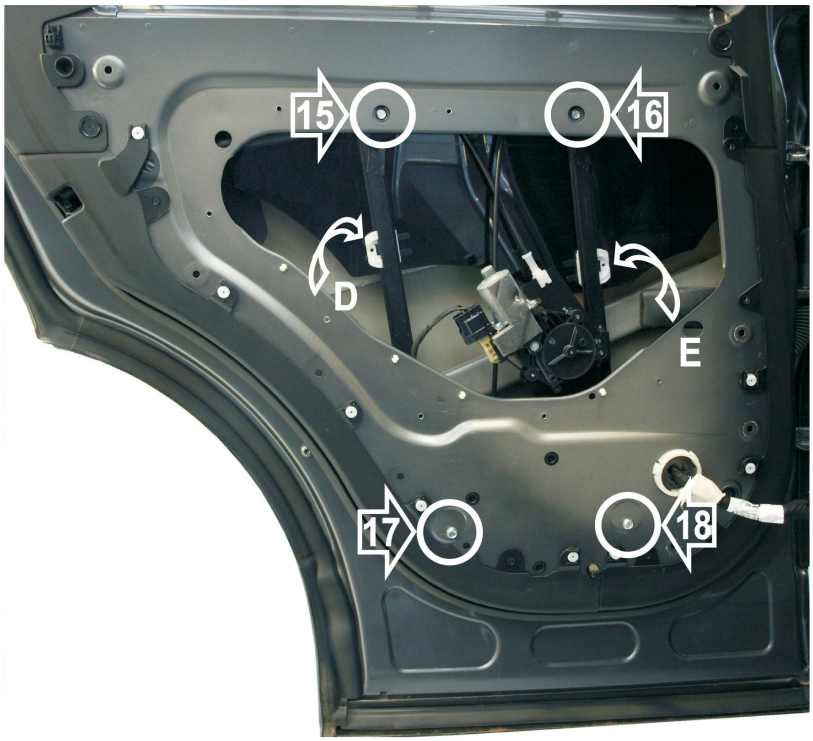
POWER WINDOW LEFT



4

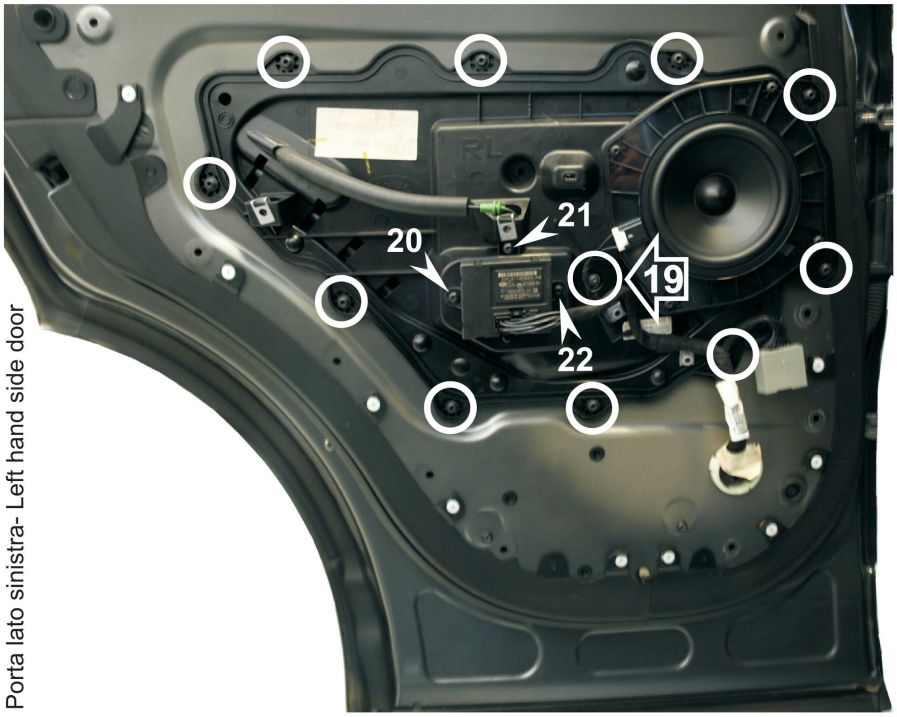


5



6

RANGE ROVER SPORT 01/98 ⇨ 2003



Porta lato sinistra- Left hand side door

7

IT OPERAZIONI DA ESEGUIRE:

1) Togliere le viti 1, 2 e 3 della centralina (foto 1).
2) Staccare il cablaggio originale dal pannello in plastica, rimuovere la vite 4 che sostiene il motore e togliere dal pannello le 10 viti per rimuoverlo (foto 1).
3) Sganciare il vetro in posizione **B** e **C**, vedi esploso foto 3, togliere le viti in pos. 5, 6, 7 e 8 dell'alzacristalli elettrico (foto 2).
4) Togliere dal motore le viti 9, 10 e 11 (foto 4) e fissare il motore nel nuovo alzacristalli in posizione 12, 13 e 14 usando le viti fornite (foto 5).
5) Inserire l'alzacristallo elettrico e fissarlo in posizione 15, 16, 17 e 18 (foto 6).
6) Inserire il vetro nei perni e fissarlo con l'anello elastico in posizione **D** e **E** (foto 6).
7) Riposizionare il pannello in plastica e fissarlo nei 10 punti, fissare la vite 19 che sostiene il motore, le viti nei punti 20, 21 e 22 che fissano la centralina indicati nella foto 7, inserire il cablaggio originale.
8) Eseguire il collegamento elettrico, per ripristinare la funzione confort utilizzare le istruzioni del manuale d'uso della vettura.

GB PROCEDURE TO FOLLOW:

1) Remove screws 1, 2 and 3 of the control unit (photo 1).
2) Take away the original wiring from the plastic panel, remove screw 4 that holds the motor and remove the 10 screws from the panel to shift it (photo 1).
3) Unhook the glass in position **B** and **C** (see exploded view photo 3), twist off the screws in pos. 5, 6, 7 and 8 of the electric window regulator (photo 2).
4) Remove the screws 9, 10 and 11 from the motor (photo 4) and fix it in the new window regulator in position 12, 13 and 14 using provided screws (photo 5).
5) Insert the electric window regulator and fix it in position 15, 16, 17 and 18 (photo 6).
6) Insert the glass into the pins and secure it with the elastic clip in position **D** and **E** (photo 6).
7) Reposition the plastic panel and fasten it in the 13 points, fix the screw 19 which supports the motor and the screws at points 20, 21 and 22 that fix the control unit shown in picture 7; insert the original wiring.
8) Carry out the electrical connections, to restore the comfort function use the instruction manual of the car.

FR OPERATIONS À EXECUTER:

1) Dévissez les vis 1, 2 et 3 de l'unité de commande (photo 1).
2) Détachez le câblage original du panneau en plastique, dévissez la vis 4 qui soutient le moteur et retirez les 10 vis du panneau pour l'enlevez (photo 1).
3) Décrochez la vitre en position **B** et **C**, (photo 3), dévissez les vis du lève-vitre électrique en pos. 5, 6, 7 et 8 (photo 2).
4) Dévissez les vis 9, 10 et 11 du moteur (photo 4) et fixez le moteur dans le nouveau lève-vitre en position 12, 13 et 14 au moyen des vis fournies (photo 5).
5) Introduisez le dispositif électrique et le fixez en positions 15, 16, 17 et 18 (photo 6).
6) Introduisez la vitre dans les pivots et le fixez avec l'anneau élastique en pos. **D** et **E** (photo 6).
7) Remplacez le panneau en plastique et fixez-le dans les 10 points, fixez la vis 19 qu'il soutient les vis des points 20, 21 et 22 fixant l'unité de commande illustrée à la figure 7, insérez le câblage original.
8) Exécutez le branchement électrique, pour rétablir le fonction confort , suivez le manuel d'usage de la voiture.

RANGE ROVER SPORT 01/98 ⇨ 2003

POWER WINDOW LEFT



ES

OPERACIONES A REALIZAR:

1) Desenroscar los tornillos 1, 2 y 3 de la unidad de control (foto 1).
2) Retirar el cableado original del panel de plástico, aflocar el tornillo 4 que soporta el motor y quitar los 10 tornillos del panel para extraerlo (foto 1).
3) Desenganchar el cristal en la posición **B** y **C**, (ver el despiece en foto 3), retirar los tornillos en la pos. 5, 6, 7 y 8 del elevalunas eléctrico (foto 2).
4) Desatornillar los tornillos 9, 10 y 11 del motor (foto 4) y fijar el motor en el nuevo elevalunas en los puntos 12, 13 y 14 usando los tornillos suministrados (foto 5).
5) Arreglar el nuevo elevalunas y fijarlo en los puntos 15, 16, 17 y 18 (foto 6).
6) Insertar el cristal en los pernos y asegurarlo con la banda en el punto **D** y **E** (foto 6).
7) Volver a colocar el panel de plástico y fijarlo en los 10 puntos, apretar el tornillo 19 que soporta el motor y los tornillos que fijan la unidad de control en los puntos 20, 21 y 22 (que se muestran en la imagen 7), introducir el cableado original.
8) Realizar la conexión eléctrica, para restaurar la función de confort utilizar las instrucciones de usuario del coche.

PT

PROCEDIMENTO A SEGUIR:

1) Remova os parafusos 1, 2 y 3 da unidade de controle (foto 1).
2) Retire a cablagem original do painel de plástico, retire o parafuso 4 que suporta o motor e retire os 10 parafusos do painel para removê-lo (foto 1).
3) Desengate o vidro nas posições **B** e **C**, ver foto explodida 3, remova os parafusos na posição. 5, 6, 7 e 8 do elevador de vidro elétrico (foto 2).
4) Retire os parafusos 9, 10 e 11 do motor (foto 4) e fixe o motor no novo elevador de vidro nas posições 12, 13 e 14 usando os parafusos fornecidos (foto 5).
5) Insira o elevador de vidro elétrico e fixe-o nas posições 15, 16, 17 e 18 (figura 6).
6) Insira o vidro nos pinos e assegure-o com o anel elástico na pos. **D** e **E** (foto 6).
7) Reposicione o painel de plástico e fixe-o nos 10 pontos, fixe o parafuso 19 que suporta o motor e os parafusos 20, 21 e 22 que fixam a unidade de controle mostrada na figura 7, insira a fiação original.
8) Proceda às conexões elétricas, para restaurar a função comfort, siga o manual de instruções do veículo.

DE

DER EINBAU ERGIBT SICH WIE FOLGT:

1) Entfernen Sie die Schrauben 1, 2 und 3 aus der Steuereinheit (Foto 1) zu lösen.
2) Entfernen Sie den Kabelbaum das von der Plastikverkleidung, die Schraube 4, die den Motor trägt, und die 10 Schrauben von der Platte, um ihn endlich zu entfernen (Foto 1).
3) Haken Sie das Glas in Position **B** und **C** los, (sehen Sie explodierte Siehe in Bild 3), entfernen Sie die Schrauben in Pos. 5, 6, 7 und 8 des elektrischen Fensterhebers (Foto 2).
4) Drehen Sie die Schrauben 9, 10 und 11 vom Motor heraus (Foto 4) und befestigen Sie den Motor mit den mitgelieferten Schrauben am neuen Fensterheber in Position 12, 13 und 14 (foto 5).
5) Setzen Sie nun den elektrischen Fensterheber ein, und befestigen ihn in Pos. 15, 16, 17 und 18 (foto 6).
6) Stellen Sie den Scheibe auf den Bolzen zurück und befestigen Sie ihn mit dem elastischen Clip in Pos. **D** und **E** (foto 6).
7) Setzen Sie zurück die Plastikverkleidung in die Tür und ziehen Sie die 10 Schrauben. Befestigen Sie die Schraube 19 und die den Motor trägt, die Schrauben in den Punkten 20, 21 und 22, die die auf dem Foto 7 angegebene Steuereinheit fixieren, fügen Sie den ursprünglichen Kabelbaum ein.
8) Die elektrischen Anschlüsse durchführen; um das Confort wiederherzustellen, folgen Sie das Verwenden-Handbuch des Fahrzeugs.

www.politecnica80.com
Via Pontarola 9/A - IT 35011 CAMPODARSEGO (PD)
Tel. +39 049700911 - Fax +39 049700154